FICHAJE LA BELLA ACTRIZ ESPAÑOLA ELSA PATAKY TRABAJARA PARA EL DIRECTOR WOODY ALLEN QUIEN LE DARA UN PAPEL EN SU NUEVO FILME, *MIDNIGHT IN PARIS.*

El montaje teatral más ambicioso de la temporada

Los secretos de *La Casa de los Espíritus*

Marietta Santi

EL VIERNES 28 DE MAYO el realismo mágico de Isabel Allende inundará la abandonada salitrera de Humberstone. Allí se realizará la primera función de la versión teatral de *La Casa de los Espíritus*, sin duda la obra más esperada de la cartelera nacional. El estreno en Santiago será el 3 de junio.

La obra es la misma que se estrenó en febrero de 2009 en el teatro de Repertorio Español de Nueva York, montaje al que fue convocada Ana María Palma. La actriz rechazó la invitación pero decidió traer la pieza a Chile. Habló con Isabel Allende, con José Zayas, el director, y con Caridad Svich, la dramaturga, y consiguió el sí de todos.

Blanca Lewin vuelve a las tablas interpretando a Alba.

LA EXPECTACIÓN es grande, ya que la puesta en escena neoyorquina obtuvo los premios ACE y HOLA a mejor dirección, mejor dramaturgia, mejor actor protagónico y mejor adaptación de novela al teatro. Tal ha sido la buena recepción del público y los especialistas, que su versión en inglés debutará a comienzos de septiembre en el Main Street Theater, con el mismo director.

Francisco Melo es uno de los protagónicos. Él es Esteban Trueba.

En Chile, Zayas se enfrentó a un elenco formado por Blanca Lewin, Francisco Melo, Ana María Palma, Daniela Lhorente, Coca Guazzini, Loreto Valenzuela, Julio Jung, Julio Jung Duvauchelle, José Palma, Gabriela Medina y Josefina Velasco. Y a una forma de hablar distinta. "El texto de la versión norteamericana recoge diversos matices del habla latinoamericana. El texto de acá es chileno", dice.

Pero sólo eso ha cambiado, ya que la tecnología sigue igual. Las proyecciones, que viajan sobre el cuerpo de los actores y envuelven las escenas logrando una atmósfera surrealista, se lograrán en Chile gracias al mismo software que en Estados Unidos. "Vino Alex Koch, diseñador y técnico de media en Estados Unidos", precisa Ana María Palma.

LA ACCIÓN comienza cuando están torturando a Alba (Blanca Lewin). Entonces se fragmenta la escena y ella recorre la historia de su padre, Esteban Trueba (Melo), con la ayuda del video.

Otro tema es la duración de la obra: 2 horas y 15 minutos, algo inusual en la cartelera. Zayas comenta que lo mismo sucede en Nueva York, pero es un convencido de que el libro de Isabel Allende no habría podido montarse en menos de dos horas "por la cantidad de páginas que tiene y la cantidad de historias que relata".

La versión teatral de la primera novela de Isabel Allende ya se presentó con éxito en Nueva York. Su estreno será en Humberstone.

Coordenadas

Mori Parque Arauco desde el 3 de junio. Funciones jueves a domingo, $10.000.

Los secretos de La casa de los espíritus [artículo] Marietta Santi.

Libros y documentos

AUTORÍA

Santí, Marietta

FECHA DE PUBLICACIÓN

2010

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los secretos de La casa de los espíritus [artículo] Marietta Santi.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile